Rede von Bundespräsidentin Micheline Calmy-Rey - 1. August 2011

Autor(en): **Calmy-Rey, Micheline**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **77 (2011)**

Heft [7]

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-943398

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Rede von Bundespräsidentin Micheline Calmy-Rey – 1. August 2011

Grussbotschaft von Bundespräsidentin Micheline Calmy-Rey an die Adresse der AuslandschweizerInnen

Liebe Schweizerinnen und Schweizer

Für viele von Ihnen ist der Nationalfeiertag ein Moment des Innehaltens und der Besinnung. Wo auch immer Sie gerade sind: Am 1. August pflegen Sie die Traditionen unseres Landes und bestätigen Ihre Bindung an die Schweiz. Das macht diesen Tag zu einem ganz speziellen Anlass. Stolz, Heimatliebe, vielleicht auch Heimweh: all diese Gefühle dürfen am 1. August ausgelebt werden. Nutzen Sie die Gelegenheit und legen Sie Ihre helvetische Bescheidenheit für einen kurzen Moment ab!

Ich kann Ihnen versichern: Ihre Liebe zur Schweiz ist keine Einbahnstrasse. So wie Sie sich unserem Land verbunden fühlen, so nimmt die Schweiz Anteil an Ihrem Leben. Und zwar nicht nur am 1. August, sondern das ganze Jahr über. Die Auslandschweizer, so heisst es oft, seien die „Botschafter" der Schweiz im Ausland. Aber für mich sind Sie mehr als das. Sie verkörpern die Verbundenheit unseres Landes mit der Welt. In Ihrem Alltag leben Sie schweizerische Werte vor. Dank Ihnen erfahren Ihre Mitmenschen mehr über unser Land. Und wenn Sie eines Tages in die Schweiz zurückkehren, profitiert unser Wirtschaftsstandort von den Erfahrungen, die Sie im Ausland gesammelt haben. Für diesen Beitrag zum Wohlergehen unseres Landes danke ich Ihnen.

Meine Damen und Herren

Sie alle wissen es: Die Schweiz lebt seit jeher vom Austausch mit anderen Ländern. In den letzten Jahren aber ist ihre Verflechtung mit der Welt noch stärker geworden. Sie als Auslandschweizer sind der lebende Beweis dafür – gehört doch ein Aufenthalt im Ausland schon fast zum Durchschnittslebenslauf der Schweizerinnen und Schweizer. Entsprechend vielfältig präsentiert sich die „fünfte Schweiz". Der Rentner in Spanien gehört ebenso dazu wie die Studentin in Deutschland, die Bankerin in Singapur ebenso wie der Entwicklungshelfer in Tansania. Ich denke aber auch an die wachsende Zahl von Doppelbürgern, die in vielen Fällen Türöffner für unsere Beziehungen zum Gastland sind. Ihre Offenheit, Ihr Interesse an den Mitmenschen in aller Welt und Ihre Anpassungsfähigkeit sind wichtige Schlüsseltugenden auf dem Weg zum Erfolg.

Was Ihnen in Ihrem Alltag im Ausland nützt, hat auch der Schweiz immer wieder geholfen. Offenheit und Anpassungsfähigkeit haben dazu beigetragen, dass unser Land die Wirtschaftskrise der letzten Jahre vergleichsweise gut überstanden hat. Heute geht es uns in mancher Hinsicht besser als anderen Ländern. Daraus ergibt sich aber auch eine Verpflichtung: die Verpflichtung zur Solidarität. Die Schweiz hat ihre Solidarität immer wieder unter Beweis gestellt – auch in jüngster Vergangenheit. Denken Sie etwa an den Einsatz der Humanitären Hilfe nach der Atomkatastrophe in Japan oder an das Engagement der Schweiz im Zusammenhang mit den Umbrüchen in Nordafrika und im Nahen Osten. Auf diese solidarische Schweiz bin ich stolz.

Liebe Landsleute

Im Namen des Bundesrates wünsche ich Ihnen von Herzen einen frohen 1. August.

Swiss Society of New Zealand Inc.

Patron	H. E. Dr Marion Weichelt Krupski
President	Roland Schütz, 35 East Street, Petone, Lower Hutt 5012 Ph h 04 568 6772, w 04 568 5737. Email: moehau2@gmail.com
Vice President	Marcel Rüedi, PO Box 40558, Glenfield, North Shore Ph 09 551 5830. Email: marcel@igrin.co.nz
Secretary/Editor	Trudi Brühlmann, 401 Marine Drive, Mahina Bay, Eastbourne, Lower Hutt 5013. Ph 04 562 8019. Email: bruhlmann@xtra.co.nz
Treasurer	Heidi Amelung, 32 Hinau Street, Eastbourne, Lower Hutt 5013 Ph 04 562 7568. Email: gravure@xtra.co.nz
Riflemaster	Mark Kiser, 140 Pukengahu Rd, RD 23, Stratford. Ph 06 762 2922

Delegates to the Swiss Abroad Conference in Switzerland

Delegate	Othmar Hebler, 9 Larlin Height, RD 15, Hawera. Ph 06 278 6878
Deputy Delegate	Emanuel Züst, 41 Cheltenham Drive, Kapiti Village, Paraparaumu Ph 04 905 0017

Secretaries of the Swiss Clubs

Auckland	Heidi Wilson, 53 Rothesay Bay Road, Rothesay Bay, Auckland. Ph 09 478 9751. Email: heidi.wilson@hotmail.com
Hamilton	Anita Zuber, PO Box 24061, Hamilton 3253 Ph 07 856 2414, mob ph 027 498 5170. Email: zuber@xtra.co.nz
Taranaki	Marianne Drummond, 508 Salisbury Road, RD 24, Stratford. Ph 06 7628 757. Email: littleacres@xtra.co.nz
Wellington	Odile Stotzer, 24 Fitzherbert Street, Alicetown, Lower Hutt 5010. Ph 04 586 3095. Email: odilestotzer@gmx.net
Embassy of Switzerland	Level 12, Maritime Towers, 10 Customhouse Quay, Wellington 6140. PO Box 25004, Wellington 6146. Ph 04 472 1593, Fax 04 499 6302. Email: wel.vertretung@eda.admin.ch Website: www.eda.admin.ch/wellington
Consulate of Switzerland	Peter Deutschle, 3 Marine Parade, Herne Bay, Auckland 1011. Ph 09 366 0403. Email: auckland@honrep.ch